

Notas acerca de la partitura "Olentzaro"



Itziar **B**eobide*

La Navidad es, folklóricamente hablando, una de las épocas más ricas en el aspecto musical; es donde comienza la alegría creadora de nuestro país. Se hacen y desarrollan los conciertos musicales con sabor más antiguos. Todos los domingos en cada uno de nuestros pueblos se ameniza con txistu, txirulas, tamboril, acordeones, panderetas y bandas municipales. Instrumentos con los que se oyen diferentes sonidos, con los que nos hacen vibrar y nos ayudan a seguir viviendo en armonía.

En la noche del 24 de diciembre, la Banda Municipal de Lesaka acompaña al muñeco "Olentzero" ganador del concurso celebrado en esa misma mañana. Hasta hace relativamente pocos años, durante el recorrido realizado por el centro del pueblo, se interpretaba la música de la composición titulada "Olentzaro Eguberri-tako Zortziko (Zortziko de Navidad)".

La letra de dicha obra fue escrita por Valeriano Mocoroa y la música creada por Eduardo Justo Mocoroa Arbilla y Feliciano de Beobide en 1917. Obra que fue publicada por primera vez en la Editorial de Música Vasca y fundamental de la Navidad con cierto carácter festivo, que nos invita a soñar y creer en cómo era el vivir de los pueblos en otra época, más natural y civilizada, no muy lejana, en la que solíamos cantar.

De entre todos los autores, nos detendremos mínimamente en la figura de Feliciano Beobide Udakiola, mi abuelo, por ser del que conozco más datos, los cuales a continuación aportaré.

* Nieta del compositor-músico.

El bagaje musical de la familia, comienza con Miguel (mi bisabuelo); que nació en Lesaka en el año 1863, y casado con María Udakiola. Fue destacado saxofonista de la Banda Municipal de la Villa.

Alternaba las labores musicales con las del propio oficio Confitero-Pastelero.

Feliciano, hijo de ambos, nació en Tolosa, el 9 de junio de 1888, era conocido por "Lexaka" y contrajo matrimonio con Margarita Etxebeste, natural de Lesaka.

Toda su vida se dedicó a la música, configurando un amplio repertorio de composiciones musicales que abarcan desde los años 1915-1956.

En los años 1922-1933, es director-profesor de la Academia Municipal de Tolosa y el año 1948, ocupa el atril de la Banda Municipal de Elizondo, donde forma entre otros oficios musicales la fundación de los Acordeonistas del Bidasoa, con la que ofreció conciertos en París, Cataluña, Gipuzkoa, Bizkaia y Madrid.

También fue cofundador de la Editorial de Música Vasca con sede en Tolosa.



OLENTZARO

Eguberri-tako Zortzikoa

(Zortziko de Navidad)

Letra de V. MOCOROA.

Música de MOCOROA y BEOBIDE

The musical score is written for piano and voice. It begins with an **INTRODUCCIÓN** in the key of D major, marked *mf*. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The vocal line starts with a *ten.* (tenuto) marking. The score then moves to the **ZORTZIKO** section, also in D major, marked *ff*. The piano accompaniment is more active, with chords and moving lines. The vocal line includes the lyrics: "Goa-zen artza-yak goa-zen ba-so e-txe-ta-ra Je-su-sen e-to-re-raz e-ma-te-ra Ar-be-ri e-ma-te-ra". The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *rall.*, *a tempo*, *ff*, and *ten.*. The piece concludes with a final chord in the piano part.

EDITORIAL DE MÚSICA VASCA.- TOLOSA.

OLENTZARO

Eguberri-tako Zortzikoa

(Zortziko de Navidad)

Letra de V. MOCOROA.

Música de MOCOROA y BEOBIDE

INTRODUCCIÓN

a tempo *mf* *p* *rall.* *a tempo* *ff* *ten.*

ZORTZIKO

ba - so e -
 Goa.zen artza - yak goa - zen ba - so e -

txe - ta - ra *ff* be - rri e - ma - te - ra
 txe - ra Je - su - sen e to rre - raz e - ma - te - ra Ar -

EDITORIAL DE MÚSICA VASCA. - TOLOSA.

gaubaren er-di-yan -yan Jaun goikota-gi zo-na txabo-la ba-te.

an ze-ru lurren ja-be-a a-be-re ar-te-an Jaun goiko ta-gi.

zo-na txabo-la ba-te-an ze-ru lu-rrer-ja-be-a a-be-re ar-te.

an An-gintzar-lo-te go-rik o-te-zi-te-ke-an ze-re-ra kutsi

4

ten. *cresc. molto poco a poco*
zi - gun a.roi.tugaite.an. Aurgintzarlo.te go - rik o.te.zi.te.ke

ten. *pp cresc. molto poco a poco*

ff poco rall *a tempo* *D. C. al* **CODA**
an zer e.ra ku.tsi zi - gun a.roi.tugaite - an. Je_susen bi.de

ff poco rall *a tempo* *D. C. al*
de.za yogun ja.rrai

p rall *ten.* *mf* *a tempo*
a - ri e.tsai.ta su.nak u - tai

p rall *ten.* *a tempo*
bi.zi be.ti a.nai a.nai

rall *f* *a tempo* *ff* *sec.*
be.ti a.nai bai, bai.